



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

A7-0237/2012

12.7.2012

*****I**

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την εφαρμογή της διμερούς ρήτρας διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου (COM(2011)0599 – C7-0306/2011 – 2011/0263(COD))

Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

Εισηγητής: Jörg Leichtfried

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση των αλλαγών στο σχέδιο πράξης γίνεται με **έντονους πλάγιους** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά τα στοιχεία του σχεδίου πράξης για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μία γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

Η επικεφαλίδα κάθε τροπολογίας σχετικής με υπάρχουσα πράξη, την οποία το σχέδιο πράξης προτίθεται να τροποποιήσει, φέρει μία τρίτη και μία τέταρτη σειρά που προσδιορίζουν αντίστοιχα την ισχύουσα πράξη και την τροποποιημένη διάταξή της. Τα τμήματα που λαμβάνονται από διάταξη υπάρχουσας πράξης την οποία το Κοινοβούλιο επιθυμεί να τροποποιήσει, ενώ το σχέδιο πράξης δεν έχει τροποποιήσει, σημαίνονται με **έντονους χαρακτήρες**. Ενδεχόμενες διαγραφές που αφορούν τα τμήματα αυτά σημαίνονται ως εξής: [...].

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ	26
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΗΣ ΥΠΑΙΘΡΟΥ 28	
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ	43

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την εφαρμογή της διμερούς ρήτρας διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου
(COM(2011)0599 – C7-0306/2011 – 2011/0263(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0599),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 2, και το άρθρο 207, παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0306/2011),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A7-0237/2012),
1. εγκρίνει τη θέση σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι διαδικασίες **για την** εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας που αφορούν τη διμερή ρήτρα διασφάλισης και την εφαρμογή του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες που έχει συμφωνηθεί με την Κεντρική Αμερική.

Τροπολογία

(3) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι **πλέον κατάλληλες** διαδικασίες **προκειμένου να διασφαλιστεί η πραγματική** εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας που αφορούν τη διμερή ρήτρα διασφάλισης και την εφαρμογή του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες που έχει συμφωνηθεί με την Κεντρική Αμερική.

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3α) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κατάλληλοι μηχανισμοί διασφάλισης για να προληφθούν σοβαρές ζημιές στην καλλιέργεια μπανάνας στην ΕΕ, που είναι ένας τομέας με πολύ μεγάλη σημασία για την τελική γεωργική παραγωγή πολλών εξόχως απόκεντρων περιοχών. Η περιορισμένη ικανότητα διαφοροποίησης σε αυτές τις περιοχές, λόγω των φυσικών χαρακτηριστικών τους, καθιστά ευαίσθητο τον τομέα παραγωγής της μπανάνας. Είναι απαραίτητο, επομένως, να προβλέπονται αποτελεσματικοί μηχανισμοί όσον αφορά τις προτιμησιακές εισαγωγές από τρίτες χώρες, προκειμένου να εξασφαλιστεί η διατήρηση της καλλιέργειας της μπανάνας με τις καλύτερες δυνατές συνθήκες, καθώς αποτελεί ζωτικό τομέα απασχόλησης για ορισμένες περιοχές, ιδίως για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές.

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(4α) Σοβαρή ζημία ή κίνδυνος πρόκλησης σοβαρής ζημίας μπορεί να ανακύψει για τους παραγωγούς εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την μη τήρηση ειδικών υποχρεώσεων που απορρέουν από τον Τίτλο VIII «Εμπόριο και βιώσιμη ανάπτυξη» του Τμήματος IV της συμφωνίας, ιδίως των εργασιακών και περιβαλλοντικών προδιαγραφών, επομένως είναι επιβεβλημένη η θέσπιση μέτρων διασφάλισης.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(5) Το ενδεχόμενο μέτρων διασφάλισης μπορεί να εξεταστεί μόνο εάν το υπό εξέταση προϊόν εισάγεται στην Ένωση σε τόσο αυξημένες ποσότητες, σε απόλυτες τιμές ή σε σχέση με την παραγωγή της Ένωσης, και υπό τέτοιες συνθήκες, ώστε να προκαλείται ή να υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί σοβαρή ζημία στους παραγωγούς της Ένωσης οι οποίοι παράγουν ομοειδή ή ευθέως ανταγωνιστικά προϊόντα, όπως ορίζεται στο άρθρο 104 της συμφωνίας.

(5) Το ενδεχόμενο μέτρων διασφάλισης μπορεί να εξεταστεί μόνο εάν το υπό εξέταση προϊόν εισάγεται στην Ένωση σε τόσο αυξημένες ποσότητες, σε απόλυτες τιμές ή σε σχέση με την παραγωγή της Ένωσης, και υπό τέτοιες συνθήκες, ώστε να προκαλείται ή να υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί σοβαρή ζημία στους παραγωγούς της Ένωσης οι οποίοι παράγουν ομοειδή ή ευθέως ανταγωνιστικά προϊόντα, όπως ορίζεται στο άρθρο 104 της συμφωνίας. **Βάσει του άρθρου 349 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τα προϊόντα και τους οικονομικούς τομείς των εξόχως απόκεντρων περιοχών πρέπει να θεσπιστούν μέτρα διασφάλισης από την στιγμή κατά την οποία το εν λόγω προϊόν, κατά την εισαγωγή του στην Ένωση, προκαλεί ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει ζημία στους παραγωγούς των**

εξόχως απόκεντρων περιοχών της Ένωσης που παράγουν παρόμοια ή άμεσα ανταγωνιστικά προϊόντα.

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να λαμβάνουν μία από τις μορφές που αναφέρονται στο άρθρο 104 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Τροπολογία

(6) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να λαμβάνουν μία από τις μορφές που αναφέρονται στο άρθρο 104 παράγραφος 2 της συμφωνίας. ***Πρέπει να προβλεφθούν ειδικά μέτρα διασφάλισης σε περίπτωση που απειλούνται τα προϊόντα ή οι οικονομικοί τομείς των εξόχως απόκεντρων περιοχών, βάσει του άρθρου 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.***

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Τα καθήκοντα που αφορούν τη διενέργεια ερευνών και, εάν χρειάζεται, την επιβολή μέτρων διασφάλισης πρέπει να επιτελούνται με τη μέγιστη δυνατή διαφάνεια.

Τροπολογία

(7) Τα καθήκοντα που αφορούν ***την παρακολούθηση και την επανεξέταση της συμφωνίας***, τη διενέργεια ερευνών και, εάν χρειάζεται, την επιβολή μέτρων διασφάλισης πρέπει να επιτελούνται με τη μέγιστη δυνατή διαφάνεια.

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(8) Πρέπει να υπάρχουν λεπτομερείς διατάξεις για την έναρξη της διαδικασίας.

Τροπολογία

(8) Πρέπει να υπάρχουν λεπτομερείς διατάξεις για την έναρξη της διαδικασίας.

Η Επιτροπή πρέπει να λαμβάνει από τα κράτη μέλη πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, σχετικά με τυχόν τάσεις των εισαγωγών που ενδέχεται να επιβάλλουν την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης.

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Επιτροπή πρέπει να λαμβάνει από τα κράτη μέλη **και τα ενδιαφερόμενα μέρη** πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, σχετικά με τυχόν τάσεις των εισαγωγών που ενδέχεται να επιβάλλουν την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης.

Τροπολογία

(8α) Σε περίπτωση που το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκρίνει σύσταση για να κινηθεί έρευνα διασφάλισης, η Επιτροπή θα εξετάσει προσεκτικά εάν τηρούνται οι όροι του κανονισμού για αυτεπάγγελτη κίνηση διαδικασίας. Σε περίπτωση που η Επιτροπή θεωρήσει ότι πληρούνται οι όροι, θα υποβάλει έκθεση στην αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, περιλαμβάνοντας και εξήγηση όλων των παραγόντων που είναι σχετικοί με την κίνηση μιας τέτοιας διαδικασίας για τη διεξαγωγή ερευνών.

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(10α) Σε ορισμένες περιπτώσεις η αύξηση των εισαγωγών συγκεντρωμένη σε μία ή περισσότερες εξόχως απόκεντρες περιοχές ή κράτη μέλη της Ένωσης μπορεί να προκαλέσει ή να υπάρξει κίνδυνος να προκαλέσει σοβαρή ζημία ή επιδείνωση της οικονομικής τους κατάστασης. Σε περίπτωση που υπάρχει αύξηση εισαγωγών προϊόντων που συγκεντρώνεται σε μία ή περισσότερες

εξόχως απόκεντρες περιοχές ή κράτη μέλη της Ένωσης, η Επιτροπή μπορεί να εισαγάγει μέτρα προηγούμενης εποπτείας.

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(12) Είναι επίσης αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 112 της συμφωνίας, να καθοριστούν προθεσμίες για την έναρξη των ερευνών και τον προσδιορισμό του κατά πόσον είναι ή δεν είναι ενδεδειγμένα τα μέτρα, προκειμένου να εξασφαλιστεί ταχεία αξιολόγηση αυτού του προσδιορισμού, ώστε να υπάρχει μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου για τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς.

Τροπολογία

(12) Είναι επίσης αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 112 της συμφωνίας, να καθοριστούν προθεσμίες για την έναρξη των ερευνών και τον προσδιορισμό του κατά πόσον είναι ή δεν είναι ενδεδειγμένα τα μέτρα, προκειμένου να εξασφαλιστεί ταχεία αξιολόγηση αυτού του προσδιορισμού, ώστε να υπάρχει μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου για τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς **και να διασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα των μέτρων.**

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στο βαθμό και κατά το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαία για την αποτροπή της πρόκλησης σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής. Πρέπει να καθοριστεί η μέγιστη περίοδος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης και θα πρέπει να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις για την παράταση και την επανεξέταση αυτών των μέτρων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 105 της συμφωνίας.

Τροπολογία

(14) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στο βαθμό και κατά το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαία για την αποτροπή της πρόκλησης σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής. Πρέπει να καθοριστεί η μέγιστη περίοδος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης και θα πρέπει να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις για την παράταση και την επανεξέταση αυτών των μέτρων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 105 της συμφωνίας. **Όταν πρόκειται για την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης για την προστασία των προϊόντων και των οικονομικών τομέων των εξόχως απόκεντρων περιοχών, πρέπει να εφαρμόζονται ειδικές**

διατάξεις, βάσει του άρθρου 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(14α) Η στενή παρακολούθηση θα διευκολύνει την έγκαιρη λήψη οιασδήποτε απόφασης όσον αφορά την πιθανή έναρξη έρευνας ή την επιβολή μέτρων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί τακτικά τις εισαγωγές και τις εξαγωγές στους ευαίσθητους κλάδους, συμπεριλαμβανομένου του κλάδου της μπανάνας, από την ημερομηνία εφαρμογής της συμφωνίας.

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(14β) Είναι απαραίτητο να τονισθεί η σημασία της τήρησης των διεθνών προτύπων εργασίας που έχει καταρτίσει η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας. Η προάσπιση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους θα πρέπει να αποτελεί απόλυτη προτεραιότητα και οι μπανάνες που εισάγονται από την Κεντρική Αμερική θα πρέπει να έχουν παραχθεί με αξιοπρεπείς κοινωνικές, περιβαλλοντικές και μισθολογικές συνθήκες, ώστε οι παραγωγοί της Ένωσης να μην γίνονται θύματα ενός ντάμπινγκ που δεν θα είναι σε θέση να αντισταθμίσουν και το οποίο θα υπονόμευε οριστικά την ανταγωνιστικότητά τους στην παγκόσμια

αγορά της μπανάνας.

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(16α) Η Επιτροπή πρέπει να υποβάλλει ετήσια έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας, των μέτρων διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για την μπανάνα, στην οποία να περιλαμβάνονται ενημερωμένα και αξιόπιστα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές από την Κεντρική Αμερική και αξιολόγηση του αντικτύπου τους στις τιμές της αγοράς, καθώς και στην απασχόληση, τις συνθήκες εργασίας στην Ένωση και την εξέλιξη του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, και η οποία να δίνει ιδιαίτερη σημασία στους μικρούς παραγωγούς και συνεταιρισμούς. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει ό,τι είναι δυνατόν ώστε να περιλαμβάνει ανάλυση του αντίκτυπου της συμφωνίας και του παρόντος κανονισμού στην παραγωγή και κατανάλωση βιολογικών προϊόντων στην Ένωση και στη ροή θεμιτού εμπορίου μεταξύ όλων των μερών της συμφωνίας.

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(16β) Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει επιμελή και αποτελεσματική χρήση του μηχανισμού σταθεροποίησης για τη μπανάνα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρής επιδείνωσης ή η σοβαρή επιδείνωση για τους παραγωγούς των εξόχως απόκεντρων περιοχών της

Ένωσης και, από τον Ιανουάριο του 2020, να χρησιμοποιεί τα υπάρχοντα μέσα, όπως η ρήτρα διασφάλισης ή, αν καταστεί απαραίτητο, να εξετάσει την ανάπτυξη νέων μέσων τα οποία, σε περίπτωση σοβαρής διαταραχής στην αγορά, θα καταστήσει δυνατή τη διατήρηση της ανταγωνιστικότητας των παραγωγικών κλάδων στην Ένωση, και ιδίως στις εξόχως απόκεντρες περιοχές.

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) «ενδιαφερόμενα μέρη»: μέρη που επηρεάζονται από τις εισαγωγές του σχετικού προϊόντος·

Τροπολογία

(β) «ενδιαφερόμενα μέρη»: μέρη που επηρεάζονται από τις εισαγωγές του σχετικού προϊόντος, **περιλαμβανομένων και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, ΜΚΟ και οργανώσεων των εργαζομένων·**

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(εα) «σοβαρή επιδείνωση»: σημαντικές διαταραχές σε έναν τομέα ή κλάδο· «κίνδυνος πρόκλησης σοβαρής επιδείνωσης»: σημαντικές διαταραχές οι οποίες είναι εκδήλως επικείμενες.

Τροπολογία

(εα) «σοβαρή επιδείνωση»: σημαντικές διαταραχές σε έναν τομέα ή κλάδο· «κίνδυνος πρόκλησης σοβαρής επιδείνωσης»: σημαντικές διαταραχές οι οποίες είναι εκδήλως επικείμενες.

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 α (νέο)

Άρθρο 2α

Παρακολούθηση

- 1. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εξέλιξη των στατιστικών για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων από την Κεντρική Αμερική, ιδίως όσον αφορά τους ευαίσθητους τομείς, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της μπανάνας. Για αυτόν τον λόγο συνεργάζεται και ανταλλάσσει δεδομένα σε τακτική βάση με τα κράτη μέλη, τον κλάδο παραγωγής της ΕΕ και όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.**
- 2. Βάσει δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος των ενδιαφερόμενων κλάδων παραγωγής, η Επιτροπή μπορεί να εξετάσει τη διεύρυνση του πεδίου παρακολούθησης σε άλλους τομείς.**
- 3. Η Επιτροπή υποβάλλει ετήσια έκθεση παρακολούθησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τα επικαιροποιημένα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές από την Κεντρική Αμερική προϊόντων που ανήκουν στους ευαίσθητους τομείς και σε εκείνους στους οποίους έχει επεκταθεί η παρακολούθηση, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της μπανάνας.**
- 4. Στην έκθεση παρακολούθησής της, η Επιτροπή κάνει ό,τι είναι δυνατόν για να συμπεριλάβει τα ποσοστά απασχόλησης και τις συνθήκες εργασίας για τους παραγωγούς μπανάνας στην Κεντρική Αμερική, ώστε να αποφευχθεί κάθε μορφή ντάμπινγκ.**

Τροπολογία 19

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1**

1. Η διαδικασία έρευνας ξεκινά ύστερα από αίτημα κράτους μέλους, οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου ή οποιασδήποτε ένωσης χωρίς νομική προσωπικότητα που ενεργεί για λογαριασμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εάν είναι προφανές στην Επιτροπή ότι υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις βάσει των παραγόντων του άρθρου 4 παράγραφος 5, που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας.

1. Η διαδικασία έρευνας ξεκινά ύστερα από αίτημα κράτους μέλους, οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου ή οποιασδήποτε ένωσης χωρίς νομική προσωπικότητα που ενεργεί για λογαριασμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, **του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**, ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εάν είναι προφανές στην Επιτροπή ότι υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις βάσει των παραγόντων του άρθρου 4 παράγραφος 5, που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας.

Εάν κριθεί σκόπιμο, το Ευρωπαϊκό κοινοβούλιο μπορεί να διαβουλευθεί και να αντλήσει αναλύσεις από ανεξάρτητους φορείς, όπως συνδικαλιστικές οργανώσεις, η ΔΟΕ, πανεπιστημιακοί ή οργανώσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 2

2. Το αίτημα για έναρξη έρευνας περιέχει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι πληρούνται οι όροι για την επιβολή του μέτρου διασφάλισης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1. Το αίτημα, εν γένει, περιλαμβάνει τις εξής πληροφορίες: το ποσοστό και το ποσό αύξησης των εισαγωγών του σχετικού προϊόντος σε απόλυτες ή σχετικές τιμές, το μερίδιο της εγχώριας αγοράς που καταλαμβάνει η αύξηση των εισαγωγών, τις αλλαγές στο επίπεδο πωλήσεων, στην παραγωγή, στην παραγωγικότητα, στη χρησιμοποίηση της ικανότητας παραγωγής, στα κέρδη και τις ζημίες **και** στην απασχόληση.

2. Το αίτημα για έναρξη έρευνας περιέχει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι πληρούνται οι όροι για την επιβολή του μέτρου διασφάλισης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1. Το αίτημα, εν γένει, περιλαμβάνει τις εξής πληροφορίες: το ποσοστό και το ποσό αύξησης των εισαγωγών του σχετικού προϊόντος σε απόλυτες ή σχετικές τιμές, το μερίδιο της εγχώριας αγοράς που καταλαμβάνει η αύξηση των εισαγωγών, τις αλλαγές στο επίπεδο πωλήσεων, στην παραγωγή, στην παραγωγικότητα, στη χρησιμοποίηση της ικανότητας παραγωγής, στα κέρδη και τις ζημίες, στην απασχόληση **και στις συνθήκες εργασίας.**

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Έρευνα μπορεί επίσης να κινηθεί στην περίπτωση που υπάρχει κύμα εισαγωγών επικεντρωμένο σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για την έναρξη έρευνας, όπως ορίζεται βάσει των παραγόντων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5.

Τροπολογία

3. Έρευνα μπορεί επίσης να κινηθεί στην περίπτωση που υπάρχει κύμα εισαγωγών επικεντρωμένο σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη **ή εξόχως απόκεντρες περιοχές**, υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για την έναρξη έρευνας, όπως ορίζεται βάσει των παραγόντων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5.

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η Επιτροπή αναζητά κάθε πληροφορία που κρίνει αναγκαία προκειμένου να προβεί σε διαπίστωση, με βάση τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 και, **όταν το κρίνει σκόπιμο**, προσπαθεί να επιβεβαιώσει τις πληροφορίες αυτές.

Τροπολογία

4. Η Επιτροπή αναζητά κάθε πληροφορία που κρίνει αναγκαία προκειμένου να προβεί σε διαπίστωση, με βάση τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 και προσπαθεί να επιβεβαιώσει τις πληροφορίες αυτές.

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Κατά την έρευνα, η Επιτροπή αξιολογεί όλους τους σχετικούς αντικειμενικούς και ποσοτικοποιήσιμους παράγοντες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, και ιδίως το ποσοστό και το ποσό αύξησης των εισαγωγών του σχετικού προϊόντος, σε

Τροπολογία

5. Κατά την έρευνα, η Επιτροπή αξιολογεί όλους τους σχετικούς αντικειμενικούς και ποσοτικοποιήσιμους παράγοντες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, και ιδίως το ποσοστό και το ποσό αύξησης των εισαγωγών του σχετικού προϊόντος, σε

απόλυτες και σχετικές τιμές, το μερίδιο της εγχώριας αγοράς που καταλαμβάνει η αύξηση των εισαγωγών, τις αλλαγές στα επίπεδα πωλήσεων, στην παραγωγή, στην παραγωγικότητα, στη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, στα κέρδη και τις ζημίες, και στην απασχόληση. Η απαρίθμηση αυτή δεν είναι εξαντλητική και είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη από την Επιτροπή και άλλοι παράγοντες για τον καθορισμό της ύπαρξης σοβαρής ζημίας ή κινδύνου πρόκλησης σοβαρής ζημίας, όπως αποθέματα, τιμές, απόδοση επενδεδυμένου κεφαλαίου, ρευστότητα, και άλλοι παράγοντες που προκαλούν ή ενδέχεται να έχουν προκαλέσει ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

απόλυτες και σχετικές τιμές, το μερίδιο της εγχώριας αγοράς που καταλαμβάνει η αύξηση των εισαγωγών, τις αλλαγές στα επίπεδα πωλήσεων, στην παραγωγή, στην παραγωγικότητα, στη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, στα κέρδη και τις ζημίες, και στην απασχόληση. Η απαρίθμηση αυτή δεν είναι εξαντλητική και είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη από την Επιτροπή και άλλοι παράγοντες για τον καθορισμό της ύπαρξης σοβαρής ζημίας ή κινδύνου πρόκλησης σοβαρής ζημίας, όπως αποθέματα, τιμές, απόδοση επενδεδυμένου κεφαλαίου, ρευστότητα, και άλλοι παράγοντες που προκαλούν ή ενδέχεται να έχουν προκαλέσει ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, **όπως η επίτευξη των όγκων ενεργοποίησης που περιγράφονται στο πλαίσιο του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες που περιλαμβάνεται στο Κεφάλαιο II του παρόντος κανονισμού.**

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι όλα τα δεδομένα και τα στατιστικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την έρευνα είναι διαθέσιμα, κατανοητά, διαφανή και επαληθεύσιμα.

Τροπολογία

7. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι όλα τα δεδομένα και τα στατιστικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την έρευνα είναι διαθέσιμα, κατανοητά, διαφανή, **ενημερωμένα, αξιόπιστα** και επαληθεύσιμα.

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Σε περίπτωση που κύμα εισαγωγών προϊόντων που ανήκουν σε ευαίσθητους τομείς συγκεντρώνεται σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή εξόχως απόκεντρες περιοχές, η Επιτροπή μπορεί να εισαγάγει μέτρα προηγούμενης εποπτείας.

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 9 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Οποιαδήποτε παράταση δυνάμει της παραγράφου 3 παραχωρείται κατόπιν έρευνας ύστερα από αίτημα κράτους μέλους, οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου ή οποιασδήποτε ένωσης χωρίς νομική προσωπικότητα που ενεργεί για λογαριασμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εάν υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στην παράγραφο 3, βάσει των παραγόντων του άρθρου 4 παράγραφος 5.

4. Οποιαδήποτε παράταση δυνάμει της παραγράφου 3 παραχωρείται κατόπιν έρευνας ύστερα από αίτημα κράτους μέλους, οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου ή οποιασδήποτε ένωσης χωρίς νομική προσωπικότητα που ενεργεί για λογαριασμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ***αίτημα ενδιαφερόμενων μερών, αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου*** ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εάν υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στην παράγραφο 3, βάσει των παραγόντων του άρθρου 4 παράγραφος 5.

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 11 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

***Άρθρο 11α
Έκθεση***

- 1. Η Επιτροπή υποβάλλει ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την εφαρμογή και την εκτέλεση της συμφωνίας και του παρόντος κανονισμού. Η έκθεση περιέχει πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή προσωρινών και οριστικών μέτρων, μέτρων προηγούμενης εποπτείας, μέτρων περιφερειακής επιτήρησης και μέτρων διασφάλισης, την περάτωση της έρευνας χωρίς λήψη μέτρων και τις δραστηριότητες των διαφόρων οργάνων τα οποία είναι υπεύθυνα για την εποπτεία της εφαρμογής της συμφωνίας και την τήρηση των υποχρεώσεων που προκύπτουν από αυτήν, ενώ περιλαμβάνει πληροφορίες που λαμβάνονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη.*
- 2. Ειδικά τμήματα της έκθεσης ασχολούνται με την εκπλήρωση των απαιτήσεων του Τίτλου VIII «Εμπόριο και βιώσιμη ανάπτυξη» του Τμήματος IV της συμφωνίας και με τις σχετικές ενέργειες της Κεντρικής Αμερικής σύμφωνα με τους εσωτερικούς μηχανισμούς της και τις ενέργειες του φόρουμ διαλόγου της κοινωνίας των πολιτών.*
- 3. Η έκθεση παρουσιάζει επίσης περίληψη των στατιστικών στοιχείων και της εξέλιξης του εμπορίου με την Κεντρική Αμερική.*
- 4. Η έκθεση περιλαμβάνει ενημερωμένα και αξιόπιστα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές μπανάνας από την Κεντρική Αμερική και σχετικά με τον άμεσο ή έμμεσο αντίκτυπό τους όσον αφορά την εξέλιξη της απασχόλησης και τις συνθήκες εργασίας στον παραγωγικό τομέα της Ένωσης.*
- 5. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί, εντός ενός μηνός από την υποβολή της έκθεσης από την Επιτροπή, να καλέσει την Επιτροπή σε ειδική συνεδρίαση της αρμόδιας επιτροπής του προκειμένου να παρουσιάσει και να εξηγήσει όλα τα θέματα που σχετίζονται με την εφαρμογή της συμφωνίας και του παρόντος*

κανονισμού.

6. Το αργότερο τρεις μήνες μετά την υποβολή της έκθεσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, η Επιτροπή δημοσιοποιεί την έκθεση αυτή.

Τροπολογία 28

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 4 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Εάν η γνώμη της επιτροπής πρόκειται να ληφθεί μέσω γραπτής διαδικασίας, η εν λόγω διαδικασία περατώνεται άνευ αποτελέσματος εφόσον, εντός της προθεσμίας για τη διατύπωση γνώμης, το αποφασίσει ο πρόεδρος της επιτροπής ή ζητηθεί από την πλειοψηφία των μελών της επιτροπής.

Τροπολογία 29

**Πρόταση κανονισμού
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι α – Άρθρο 12 α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**Κεφάλαιο Ια
Άρθρο 12α**

12α. Η εφαρμοστέα διάταξη για την έγκριση των απαραίτητων εκτελεστικών κανόνων για την εφαρμογή των κανόνων που περιέχονται στο Προσάρτημα 2Α του Παραρτήματος ΙΙ "Ορισμός της έννοιας "καταγόμενα προϊόντα" και μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας" και στο Προσάρτημα 2 του Παραρτήματος Ι "Κατάργηση δασμών" της συμφωνίας είναι το άρθρο 247α του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα.

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Η εφαρμογή του μηχανισμού σταθεροποίησης για την μπανάνα σε καμία περίπτωση δεν εμποδίζει την ενεργοποίηση μέτρων που προβλέπονται από τη διμερή ρήτρα διασφάλισης.

Αιτιολόγηση

Στο νομοθετικό κείμενο πρέπει να διευκρινιστεί ότι η διμερής ρήτρα διασφάλισης μπορεί να εφαρμοστεί στον τομέα της μπανάνας εκτός του πλαισίου της συμφωνίας για το μηχανισμό σταθεροποίησης, της οποίας ο αντίκτυπος θα είναι πολύ περιορισμένος και στην πράξη ενδέχεται να μην επαρκεί για να αποφευχθούν σοβαρές ενδεχόμενες διαταραχές για τους ευρωπαίους παραγωγούς.

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Ορίζεται ειδικός ετήσιος όγκος ενεργοποίησης εισαγωγών όσον αφορά τις εισαγωγές από χώρα της Κεντρικής Αμερικής για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 όπως δηλώνονται στον πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού. Η εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 με συντελεστή προτιμησιακού δασμού υπόκειται, εκτός από την απόδειξη καταγωγής που ορίζεται βάσει του παραρτήματος III (Ορισμός της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας) της συμφωνίας με την Κεντρική Αμερική, στην υποβολή πιστοποιητικού εξαγωγής το οποίο

2. Ορίζεται ειδικός ετήσιος όγκος ενεργοποίησης εισαγωγών όσον αφορά τις εισαγωγές από χώρα της Κεντρικής Αμερικής για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 όπως δηλώνονται στον πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού. Η εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 με συντελεστή προτιμησιακού δασμού υπόκειται, εκτός από την απόδειξη καταγωγής που ορίζεται βάσει του παραρτήματος III (Ορισμός της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας) της συμφωνίας με την Κεντρική Αμερική, στην υποβολή πιστοποιητικού εξαγωγής το οποίο

εκδίδεται από την αρμόδια αρχή της δημοκρατίας της χώρας της Κεντρικής Αμερικής από την οποία γίνεται η εξαγωγή των προϊόντων. Εφόσον επιτευχθεί ο όγκος ενεργοποίησης κατά τη διάρκεια του αντίστοιχου ημερολογιακού έτους, η Επιτροπή **δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3, να αναστείλει** προσωρινά τον προτιμησιακό δασμό κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους για μια χρονική περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τρεις μήνες και όχι πέραν του τέλους του ημερολογιακού έτους.

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Ορίζεται ειδικός ετήσιος όγκος ενεργοποίησης εισαγωγών όσον αφορά τις εισαγωγές από χώρα της Κεντρικής Αμερικής για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 όπως δηλώνονται στον πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού. Η εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 με συντελεστή προτιμησιακού δασμού υπόκειται, εκτός από την απόδειξη καταγωγής που ορίζεται βάσει του παραρτήματος III (Ορισμός της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας) της συμφωνίας με την Κεντρική Αμερική, στην υποβολή πιστοποιητικού εξαγωγής το οποίο εκδίδεται από την αρμόδια αρχή της δημοκρατίας της χώρας της Κεντρικής Αμερικής από την οποία γίνεται η εξαγωγή των προϊόντων. Εφόσον επιτευχθεί ο όγκος ενεργοποίησης κατά τη διάρκεια του αντίστοιχου ημερολογιακού έτους, η

εκδίδεται από την αρμόδια αρχή της δημοκρατίας της χώρας της Κεντρικής Αμερικής από την οποία γίνεται η εξαγωγή των προϊόντων. Εφόσον επιτευχθεί ο όγκος ενεργοποίησης κατά τη διάρκεια του αντίστοιχου ημερολογιακού έτους, η Επιτροπή **θα αναστείλει** προσωρινά τον προτιμησιακό δασμό κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους για μια χρονική περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τρεις μήνες και όχι πέραν του τέλους του ημερολογιακού έτους. **Η μη εφαρμογή της εν λόγω αναστολής είναι δυνατή μόνο για λόγους ανωτέρας βίας.**

Τροπολογία

2. Ορίζεται ειδικός ετήσιος όγκος ενεργοποίησης εισαγωγών όσον αφορά τις εισαγωγές από χώρα της Κεντρικής Αμερικής για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 όπως δηλώνονται στον πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού. Η εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 με συντελεστή προτιμησιακού δασμού υπόκειται, εκτός από την απόδειξη καταγωγής που ορίζεται βάσει του παραρτήματος III (Ορισμός της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας) της συμφωνίας με την Κεντρική Αμερική, στην υποβολή πιστοποιητικού εξαγωγής το οποίο εκδίδεται από την αρμόδια αρχή της δημοκρατίας της χώρας της Κεντρικής Αμερικής από την οποία γίνεται η εξαγωγή των προϊόντων. **Ωστόσο, η υποχρέωση αυτή για την υποβολή πιστοποιητικού εξαγωγής δεν θα πρέπει να επιβαρύνει τον**

Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3, να αναστείλει προσωρινά τον προτιμησιακό δασμό κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους για μια χρονική περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τρεις μήνες και όχι πέραν του τέλους του ημερολογιακού έτους.

εξαγωγή με αυξημένο διοικητικό φόρτο, επιπρόσθετα έξοδα ή λοιπούς περιορισμούς του εμπορίου στην πράξη. Εφόσον επιτευχθεί ο όγκος ενεργοποίησης κατά τη διάρκεια του αντίστοιχου ημερολογιακού έτους, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3, να αναστείλει προσωρινά τον προτιμησιακό δασμό κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους για μια χρονική περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τρεις μήνες και όχι πέραν του τέλους του ημερολογιακού έτους.

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5α. Η Επιτροπή παρακολουθεί στενά την εξέλιξη των στατιστικών στοιχείων σχετικά με τις εισαγωγές μπανάνας από την Κεντρική Αμερική. Στην παρακολούθηση περιλαμβάνονται τα ποσοστά απασχόλησης και οι συνθήκες εργασίας, καθώς και η ροή της παραγωγής και κατανάλωσης βιολογικών προϊόντων και η ροή θεμιτού εμπορίου. Για αυτόν τον λόγο η Επιτροπή συνεργάζεται και ανταλλάσσει πληροφορίες σε τακτική βάση με τα κράτη μέλη, τους κλάδους παραγωγής της Ένωσης και τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 5 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5β. Κατόπιν δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κράτους μέλους, του κλάδου της μπανάνας στην Ένωση, οιοδήποτε ενδιαφερόμενου μέρους, ή κατόπιν ίδιας πρωτοβουλίας, η Επιτροπή δίνει ιδιαίτερη προσοχή σε κάθε σημαντική αύξηση των εισαγωγών μπανάνας από την Κεντρική Αμερική και λαμβάνει μέτρα προηγούμενης εποπτείας, εφόσον χρειάζεται, σύμφωνα με το άρθρο 5.

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 5 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5γ. Η Επιτροπή εγκρίνει μέτρα προηγούμενης εποπτείας σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2, με κάθε υπέρβαση του όγκου ενεργοποίησης του μηχανισμού κατά τη διάρκεια του εκάστοτε ημερολογιακού έτους.

Τροπολογία 36

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 5 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5ε. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί, εντός ενός μηνός από τη δημοσιοποίηση της έκθεσης από την Επιτροπή, να

*καλέσει την Επιτροπή σε ειδική
συνεδρίαση της αρμόδιας επιτροπής του
προκειμένου να παρουσιάσει και να
εξηγήσει τα οιαδήποτε θέματα που
σχετίζονται με την εκτέλεση της
συμφωνίας και αφορούν τον τομέα της
μπανάνας.*

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στις 23 Απριλίου 2007 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να προβεί σε διαπραγματεύσεις με ορισμένες χώρες της Κεντρικής Αμερικής. Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν στη διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Λατινικής Αμερικής στη Μαδρίτη το Μάιο 2010 και κατέληξαν σε συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της ΕΕ και της Κεντρικής Αμερικής, η οποία μονογραφήθηκε στις 22 Μαρτίου 2011 και υπεγράφη στην Τεγκουσιγάλπα στις 29 Ιουνίου 2012. Το Συμβούλιο έλαβε απόφαση στα συμπεράσματά του στις 10 Ιουλίου 2012 και το Κοινοβούλιο μόλις κλήθηκε επισήμως να παράσχει την έγκρισή του.

Στη συμφωνία περιλαμβάνεται διμερής ρήτρα διασφάλισης που παρέχει τη δυνατότητα εκ νέου επιβολής του δασμολογικού συντελεστή του μάλλον ευνοούμενου κράτους όταν, λόγω της ελευθέρωσης των εμπορικών συναλλαγών που απορρέει από τη συμφωνία, οι εισαγωγές πραγματοποιούνται σε τόσο αυξημένες ποσότητες και υπό τέτοιες συνθήκες, ώστε να προκαλείται ή να υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί σοβαρή ζημία στους παραγωγούς της Ένωσης οι οποίοι παράγουν ομοειδή ή ανταγωνιστικά προϊόντα. Η συμφωνία επίσης προβλέπει ένα μηχανισμό σταθεροποίησης για τις μπανάνες, σύμφωνα με τον οποίο οι προτιμησιακοί δασμοί είναι δυνατό να αναστέλλονται όταν ο όγκος των ετήσιων εισαγωγών υπερβαίνει ένα συγκεκριμένο επίπεδο, και οποίος εφαρμόζεται μέχρι την 1 Ιανουαρίου 2020. Τα παραπάνω πρέπει να μεταφερθούν στη νομοθεσία της ΕΕ για να καταστούν λειτουργικά και, από την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας, οι ρήτρες διασφάλισης που είναι αντικείμενο διαπραγματεύσεων με τρίτες χώρες και περιφέρειες διαδικαστικά υπάγονται στη συνήθη νομοθετική διαδικασία.

Τον Οκτώβριο του 2011 η Επιτροπή υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρόταση για την ενσωμάτωση της διμερούς ρήτρας διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για την μπανάνα στη νομοθεσία της ΕΕ. Η πρόταση κανονισμού αποτελεί το απαραίτητο νομοθετικό μέσο για την υλοποίηση των μέτρων και την παροχή νομικής ασφάλειας στους χρήστες μέσω του ορισμού διάφορων διαδικαστικών θεμάτων, ορισμών και δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των μερών, ρυθμίσεις απαραίτητες για να είναι λειτουργικά τέτοιου είδους μέτρα και να παρέχουν αποτελεσματικά ένα σταδιακό άνοιγμα των αγορών, ώστε σταδιακά να προσαρμοστούν στη νέα κατάσταση όλοι εμπλεκόμενοι τομείς και ιδίως οι πλέον ευπαθείς.

Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις και το πνεύμα της συμφωνίας, ο εισηγητής επιθυμεί να διασφαλίσει ότι η ρήτρα διασφάλισης και ο μηχανισμός σταθερότητας για τη μπανάνα είναι αποτελεσματικοί και υλοποιήσιμοι, παρέχοντας εφαρμόσιμα μέσα για την πρόληψη σοβαρής ζημίας σε τομείς που θα μπορούσαν βραχυπρόθεσμα να επηρεαστούν περισσότερο από την εφαρμογή του Τμήματος IV της συμφωνίας. Κρίνεται επίσης σκόπιμο να ελέγχεται ότι η υλοποίηση της διαδικασίας απελευθέρωσης τηρεί τις βασικές διεθνείς εργασιακές και περιβαλλοντικές συμβάσεις, ότι η εφαρμογή του κανονισμού γίνεται με τον πλέον διαφανή τρόπο και ότι λαμβάνονται υπόψη το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων του κλάδου παραγωγής, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, των μη κυβερνητικών οργανώσεων, των εργατικών συνδικάτων, και λοιποί φορείς. Επιπλέον, περιλαμβάνονται ειδικές διατάξεις σχετικά με την παρακολούθηση και την υποβολή έκθεσης, όπου περιλαμβάνεται η ανάλυση των επιπτώσεων στην απασχόληση, τις συνθήκες εργασίας, την παραγωγή βιολογικών προϊόντων, τη ροή θεμιτού εμπορίου, καθώς και του αντίκτυπου

στις εξόχως απόκεντρες περιφέρειες, ιδίως για τον κλάδο της μπανάνας, και στις μικρές δομές παραγωγής και τους συνεταιρισμούς.

21.3.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΗΣ ΥΠΑΙΘΡΟΥ

προς την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή της διμερούς ρήτρας διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου (COM(2011)0599 – C7-0306/2011 – 2011/0263(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Gabriel Mato Adrover

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σύναψε στις 22 Μαρτίου 2011 συμφωνία σύνδεσης με έξι χώρες της Κεντρικής Αμερικής (Κόστα Ρίκα, Ελ Σαλβαδόρ, Γουατεμάλα, Ονδούρα, Νικαράγουα και Παναμάς) Οι διαπραγματεύσεις πραγματοποιήθηκαν παράλληλα με τις διαπραγματεύσεις για την εμπορική συμφωνία με την Κολομβία και το Περού, που είχε παρόμοια χαρακτηριστικά.

Και οι δύο συμφωνίες εδραιώνουν ορισμένες παραχωρήσεις της ΕΕ προς τις εν λόγω χώρες στο πλαίσιο του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων Συν, και επιπλέον ελευθερώνουν πλήρως ή εν μέρει το εμπόριο ορισμένων γεωργικών προϊόντων ανάμεσα στα συμβαλλόμενα μέρη. Στην πράξη θα οδηγήσουν σε μεγαλύτερο άνοιγμα της αγοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις εισαγωγές μπανάνας, ζάχαρης και βόειου κρέατος κατά κύριο λόγο, και συγχρόνως η Ευρωπαϊκή Ένωση θα μπορέσει να βελτιώσει την ικανότητά της να εξάγει στις εν λόγω χώρες άλλα γεωργικά προϊόντα, όπως είναι τα γαλακτοκομικά προϊόντα, τα δημητριακά, το χοίρειο κρέας και τα οινοπνευματώδη ποτά. Τόσο στη συμφωνία με την Κολομβία και το Περού όσο και στη συμφωνία που υπεγράφη με έξι χώρες της Κεντρικής Αμερικής, περιλαμβάνεται ένα κεφάλαιο σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση των γεωγραφικών ενδείξεων που θα επιτρέψει στην Ευρωπαϊκή Ένωση να προστατεύσει περίπου διακόσιες ονομασίες.

Οι συμφωνίες περιλαμβάνουν μια ρήτρα διασφάλισης για να αποφευχθεί η σοβαρή διατάραξη των εκάστοτε αγορών και η διάταξη αυτή πρέπει να μεταφερθεί στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Η μπανάνα είναι το πιο σημαντικό γεωργικό προϊόν από όλες τις εξαγωγές αυτών των χωρών προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, ιδίως της Κολομβίας και της Κόστα Ρίκα και σε πολύ μικρότερο βαθμό του Παναμά, της Ονδούρας, του Περού και της Γουατεμάλας.

Οι συμφωνίες προβλέπουν νέες μειώσεις των δασμών που επιβάλλει η Ευρωπαϊκή Ένωση στις εισαγωγές μπανάνας, βελτιώνοντας τους όρους των εξαγωγών προς την κοινοτική αγορά για τις συμβαλλόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής.

Οι εισαγωγές μπανάνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάγονται σε ένα σύστημα «νιαίου δασμολογίου» το οποίο τέθηκε σε ισχύ το 2006 θέτοντας τέλος σε ένα καθεστώς ποσοτώσεων που εφαρμόζοταν από τη δημιουργία της κοινής οργάνωσης των αγορών (ΚΟΑ) στον τομέα της μπανάνας το 1993.

Οι συνεχείς εμπορικές αντιδικίες μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών σχετικά με τις εισαγωγές μπανάνας δεν τερματίστηκαν όμως το 2006, καθώς η τελευταία αντιδικία διευθετήθηκε τον Δεκέμβριο του 2009 ενώπιον του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ). Οι διαπραγματεύσεις κατέληξαν σε σταδιακή μείωση των δασμών σε επτά χρόνια, οι οποίοι προβλέπεται να μειωθούν από 176 ευρώ ανά τόνο σε 114 ευρώ ανά τόνο έως το 2017. Η συμφωνία του ΠΟΕ προβλέπει τη δυνατότητα παγώματος του δασμολογίου στο επίπεδο των 132 ευρώ ανά τόνο το 2013, εάν έως τότε δεν έχουν ολοκληρωθεί οι πολυμερείς διαπραγματεύσεις για την ελευθέρωση του διεθνούς εμπορίου τις οποίες διεξάγει εδώ και χρόνια ο Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου.

Ωστόσο, η συμφωνία αυτή, με την οποία η ΕΕ κατάφερε επιτέλους να δώσει λύση στις πολλαπλές αντιδικίες που είχε με χώρες της Λατινικής Αμερικής στο πλαίσιο του ΠΟΕ, έχει βελτιωθεί σημαντικά στο πλαίσιο των δύο διμερών συμφωνιών με τις χώρες της Κεντρικής Αμερικής και το Περού και την Κολομβία. Οι νέες δασμολογικές μειώσεις που συμφώνησε η Επιτροπή με αυτές τις χώρες έχουν προκαλέσει δυσφορία στους παραγωγούς της Ένωσης που έτρεφαν φρούδες ελπίδες ότι θα τερματιστεί, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων του ΠΟΕ, ο φαύλος κύκλος των παραχωρήσεων προς τις χώρες εξαγωγής μπανάνας. Στις διμερείς συμφωνίες, οι μειώσεις των δασμών παρατείνονται για μια δεκαετία, έως το 2020, φτάνοντας τα 75 ευρώ ανά τόνο, ποσό που παρεμπιπτόντως αντιστοιχεί στο ποσό που ίσχυε πριν από το 2006 στις προτιμησιακές ποσοτώσεις εισαγωγής μπανάνας από την Λατινική Αμερική.

Μετά την έναρξη της εφαρμογής της Συνθήκης της Λισαβόνας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει την εξουσία της συναπόφασης όσον αφορά τους κανονισμούς που μεταφέρουν στο δίκαιο της Ένωσης τις εμπορικές ρήτρες διασφάλισης που έχουν αποτελέσει αντικείμενο διαπραγμάτευσης με τρίτες χώρες.

Ωστόσο, οι κανονισμοί αυτοί περιλαμβάνουν σχεδόν αυτούσιες τις διατάξεις που έχει διαπραγματευτεί στο παρελθόν η Επιτροπή με τρίτες χώρες, καθώς το περιθώριο ελιγμού του Κοινοβουλίου κατά την τροποποίηση του περιεχομένου των ρητρών είναι πολύ περιορισμένο.

Ο εισηγητής εκφράζει τη λύπη του για την περιορισμένη εξουσία που διαθέτει στην πράξη το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά την αλλαγή του περιεχομένου των ρητρών, και ως εκ τούτου απευθύνει έκκληση για μεγαλύτερη συμμετοχή του Κοινοβουλίου στη διαπραγμάτευση των εμπορικών συμφωνιών.

Πέραν της διμερούς ρήτρας διασφάλισης, η οποία ισχύει για όλα τα βιομηχανικά και γεωργικά προϊόντα που εμπίπτουν στις δύο εμπορικές συμφωνίες, προβλέπεται ένας «μηχανισμός σταθεροποίησης» για τη μπανάνα που συνίσταται στην αναστολή του

προτιμησιακού δασμολογίου όταν οι εξαγωγές των χωρών της Λατινικής Αμερικής στην αγορά της ΕΕ υπερβαίνουν ορισμένα όρια. Ωστόσο, τα κατώτατα όρια στις διαπραγματεύσεις με τις χώρες αυτές είναι υπερβολικά υψηλά για να είναι ο μηχανισμός αυτός αποτελεσματικός στην πράξη.

Αρκεί να αναλυθούν τα κατώτατα όρια για τις δύο μεγαλύτερες χώρες εξαγωγής μπανάνας από την ομάδα των συμβαλλόμενων χωρών, δηλαδή, για την Κολομβία και την Κόστα Ρίκα. Το προβλεπόμενο όριο για την πρώτη είναι 1,9 εκατομμύρια τόνοι το 2019, ποσότητα σχεδόν διπλάσια από τις εξαγωγές αυτής της χώρας το 2010. Για την Κόστα Ρίκα, το όριο που καθορίστηκε στο τέλος της μεταβατικής περιόδου είναι κοντά στους 1,5 εκατ. τόνους ενώ ο όγκος των εξαγωγών το 2010 δεν υπερβαίνει τους 800.000 τόνους. Θα πρέπει να σημειωθεί επίσης ότι η αναστολή δασμών γίνεται για περιορισμένο χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες, κάτι που θα επιδεινώσει περαιτέρω την αναποτελεσματικότητα του μηχανισμού διασφάλισης που έχει προβλεφθεί για να προστατεύσει την ευρωπαϊκή αγορά μπανάνας. Ο εν λόγω μηχανισμός θα ισχύει, εκτός των άλλων, μόνο έως το 2020.

Επιπλέον, ο μηχανισμός σταθεροποίησης δεν έχει αυτόματο χαρακτήρα, καθώς η δυνατότητα εφαρμογής του εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Είναι λοιπόν δυνατόν, ως εκ τούτου, να μην αρκεί η υπέρβαση του ορίου για την ενεργοποίησή του. Ο εισηγητής τάσσεται, ως εκ τούτου, υπέρ του περιορισμού του αριθμού των σεναρίων που θα μπορούσαν να μην επιτρέψουν την ανάληψη δράσης εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η γενική ρήτρα διασφάλισης που προβλέπεται στις συμφωνίες θα είναι δύσκολο να εφαρμοστεί, όπως ακριβώς συμβαίνει και με τον μηχανισμό σταθεροποίησης. Αυτός ο γενικός μηχανισμός θα μπορούσε, θεωρητικά, να οδηγήσει στην αναστολή της μείωσης των δασμών ή στην αύξηση των τελωνειακών δασμών όταν οι εισαγωγές ενός προϊόντος στην ΕΕ αυξάνονται σε απόλυτα ή σχετικά μεγέθη (σε σχέση με την ευρωπαϊκή παραγωγή), με αποτέλεσμα να προκαλούν ή να απειλούν να προκαλέσουν σοβαρή ζημία στους ενδιαφερόμενους οικονομικούς κλάδους. Ο εισηγητής πιστεύει, πάντως, ότι οι παράγοντες ενεργοποίησης θα είναι εξαιρετικά δυσνόητοι και επομένως θα προσφέρουν ευρύ περιθώριο ερμηνείας.

Για όλους αυτούς τους λόγους, ο εισηγητής απευθύνει έκκληση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη έτσι ώστε να μην αποκλειστεί η δυνατότητα ενεργοποίησης του Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σε περίπτωση ανάγκης για να βοηθηθούν οι ευρωπαίοι παραγωγοί που θα αναγκαστούν να εγκαταλείψουν τη δραστηριότητά τους λόγω της ελευθέρωσης του εμπορίου με τις χώρες της Λατινικής Αμερικής που υπέγραψαν τις δύο συμφωνίες.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου καλεί την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 **παράγραφος 2**,

Τροπολογία

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 **παράγραφος 2 και το άρθρο 349 αυτής**,

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι διαδικασίες για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας που αφορούν τη διμερή ρήτρα διασφάλισης και την εφαρμογή του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες που έχει συμφωνηθεί με την Κεντρική Αμερική.

Τροπολογία

(3) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι **πλέον κατάλληλες** διαδικασίες για την **εξασφάλιση της αποτελεσματικότητας όσον αφορά την** εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας που αφορούν τη διμερή ρήτρα διασφάλισης και την εφαρμογή του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες που έχει συμφωνηθεί με την Κεντρική Αμερική.

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3 α) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κατάλληλα μέσα διασφάλισης για να προληφθούν σοβαρές ζημιές στην ευρωπαϊκή καλλιέργεια μπανάνας, που είναι τομέας πολύ σημαντικός για την τελική γεωργική παραγωγή πολλών απόκεντρων περιοχών. Η περιορισμένη ικανότητα διαφοροποίησης σε αυτές τις περιοχές λόγω των φυσικών χαρακτηριστικών τους καθιστά ευαίσθητο τον τομέα παραγωγής της

μπανάνας. Είναι απαραίτητο, επομένως, να προβλέπονται αποτελεσματικοί μηχανισμοί όσον αφορά τις προτιμησιακές εισαγωγές από τρίτες χώρες, προκειμένου να εξασφαλιστεί η διατήρηση της καλλιέργειας της μπανάνας με βέλτιστες συνθήκες.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(5) Το ενδεχόμενο μέτρων διασφάλισης μπορεί να εξεταστεί μόνο εάν το υπό εξέταση προϊόν εισάγεται στην Ένωση σε τόσο αυξημένες ποσότητες, σε απόλυτες τιμές ή σε σχέση με την παραγωγή της Ένωσης, και υπό τέτοιες συνθήκες, ώστε να προκαλείται ή να υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί σοβαρή ζημία στους παραγωγούς της Ένωσης οι οποίοι παράγουν ομοειδή ή ευθέως ανταγωνιστικά προϊόντα, όπως ορίζεται στο άρθρο 104 της συμφωνίας.

Τροπολογία

(5) Το ενδεχόμενο μέτρων διασφάλισης μπορεί να εξεταστεί μόνο εάν το υπό εξέταση προϊόν εισάγεται στην Ένωση σε τόσο αυξημένες ποσότητες, σε απόλυτες τιμές ή σε σχέση με την παραγωγή της Ένωσης, και υπό τέτοιες συνθήκες, ώστε να προκαλείται ή να υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί σοβαρή ζημία στους παραγωγούς της Ένωσης οι οποίοι παράγουν ομοειδή ή ευθέως ανταγωνιστικά προϊόντα, όπως ορίζεται στο άρθρο 104 της συμφωνίας. ***Για τα προϊόντα και τους οικονομικούς τομείς των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών, πρέπει να θεσπιστούν μέτρα διασφάλισης από την στιγμή κατά την οποία το εν λόγω προϊόν, κατά την εισαγωγή του στην Ένωση, προκαλεί ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει ζημία στους παραγωγούς των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών της Ένωσης που παράγουν παρόμοια ή άμεσα ανταγωνιστικά προϊόντα, βάσει του άρθρου 349 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.***

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(5 α) Η στενή παρακολούθηση των εισαγωγών μπανάνας θα διευκολύνει την έγκαιρη λήψη αποφάσεων όσον αφορά την ενεργοποίηση του μηχανισμού σταθεροποίησης για την μπανάνα, την έναρξη έρευνας ή την επιβολή μέτρων διασφάλισης. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή πρέπει να ενισχύσει την τακτική παρακολούθηση των εισαγωγών μπανάνας από την ημερομηνία εφαρμογής της συμφωνίας.

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να λαμβάνουν μία από τις μορφές που αναφέρονται στο άρθρο 104 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

(6) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να λαμβάνουν μία από τις μορφές που αναφέρονται στο άρθρο 104 παράγραφος 2 της συμφωνίας. **Πρέπει να προβλεφθούν ειδικά μέτρα διασφάλισης σε περίπτωση που απειλούνται τα προϊόντα και οι οικονομικοί τομείς των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών, βάσει του άρθρου 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.**

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8) Πρέπει να υπάρχουν λεπτομερείς διατάξεις για την έναρξη της διαδικασίας.

(8) Πρέπει να υπάρχουν λεπτομερείς διατάξεις για την έναρξη της διαδικασίας.

Η Επιτροπή πρέπει να λαμβάνει από τα κράτη μέλη πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, σχετικά με τυχόν τάσεις των εισαγωγών που ενδέχεται να επιβάλλουν την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης.

Η Επιτροπή πρέπει να λαμβάνει από τα κράτη μέλη **και τους ενδιαφερόμενους τομείς** πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, σχετικά με τυχόν τάσεις των εισαγωγών που ενδέχεται να επιβάλλουν την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης.

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στο βαθμό και κατά το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαία για την αποτροπή της πρόκλησης σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής. Πρέπει να καθοριστεί η μέγιστη περίοδος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης και θα πρέπει να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις για την παράταση και την επανεξέταση αυτών των μέτρων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 105 της συμφωνίας.

Τροπολογία

(14) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στο βαθμό και κατά το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαία για την αποτροπή της πρόκλησης σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής. Πρέπει να καθοριστεί η μέγιστη περίοδος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης και θα πρέπει να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις για την παράταση και την επανεξέταση αυτών των μέτρων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 105 της συμφωνίας. **Όταν πρόκειται για την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης για την προστασία των προϊόντων και των οικονομικών τομέων των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών πρέπει να εφαρμόζονται ειδικές διατάξεις, βάσει του άρθρου 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.**

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(14 α) Είναι απαραίτητο να υπογραμμισθεί η ιδιαίτερη σημασία της τήρησης των διεθνών προτύπων εργασίας που έχει καταρτίσει η Διεθνής Οργάνωση

Εργασίας. Η προάσπιση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους θα πρέπει να αποτελεί απόλυτη προτεραιότητα και οι μπανάνες που εισάγονται από την Κεντρική Αμερική θα πρέπει να έχουν παραχθεί υπό καλές μισθολογικές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές συνθήκες ώστε οι παραγωγοί της Ένωσης να μην γίνονται θύματα ενός ντάμπινγκ που δεν θα είναι σε θέση να αντισταθμίσουν και το οποίο θα υπονόμευε οριστικά την ανταγωνιστικότητά τους στην παγκόσμια αγορά της μπανάνας.

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(16 α) Η Επιτροπή πρέπει να υποβάλλει ετήσια έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας, των μέτρων διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για την μπανάνα, στην οποία να περιλαμβάνονται ενημερωμένα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές από την Κεντρική Αμερική και αξιολόγηση του αντικτύπου τους στις τιμές της αγοράς, καθώς και στην απασχόληση και την εξέλιξη του παραγωγικού τομέα της Ένωσης.

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 17 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(17 α) Για την εφαρμογή του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες έχει ιδιαίτερη σημασία να διατηρηθούν επαρκείς μηχανισμοί οι οποίοι θα μπορούν να ενεργοποιηθούν σε

περίπτωση διατάραξης της αγοράς, μετά τον Ιανουάριο 2020, δεδομένου ότι τα μέτρα διασφάλισης είναι προφανώς ανεπαρκή για να εξασφαλίσουν το εισόδημα των παραγωγών μπανάνας - ιδίως των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών- σε περιπτώσεις σοβαρής διατάραξης της αγοράς. Επίσης, όσον αφορά τη διμερή ρήτρα διασφάλισης, ολόκληρη η διαδικασία πρέπει να επιταχυνθεί, δεδομένου ότι εξακολουθεί να είναι εξαιρετικά πολύπλοκη και χρονοβόρα, με αποτέλεσμα να υφίσταται πράγματι ο κίνδυνος να αποδειχθούν τα μέτρα διασφάλισης αναποτελεσματικά για τους παραγωγούς της Ένωσης, λόγω της υπερβολικά καθυστερημένης εφαρμογής τους και αφού οι παραγωγοί θα έχουν υποστεί σημαντικές ζημιές.

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Κατά την έρευνα, η Επιτροπή αξιολογεί όλους τους σχετικούς αντικειμενικούς και ποσοτικοποιήσιμους παράγοντες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, και ιδίως το ποσοστό και το ποσό αύξησης των εισαγωγών του σχετικού προϊόντος, σε απόλυτες και σχετικές τιμές, το μερίδιο της εγχώριας αγοράς που καταλαμβάνει η αύξηση των εισαγωγών, τις αλλαγές στα επίπεδα πωλήσεων, στην παραγωγή, στην παραγωγικότητα, στη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, στα κέρδη και τις ζημιές, και στην απασχόληση. Η απαρίθμηση αυτή δεν είναι εξαντλητική και είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη από την Επιτροπή και άλλοι παράγοντες για τον καθορισμό της ύπαρξης σοβαρής ζημίας ή κινδύνου πρόκλησης σοβαρής ζημίας, όπως αποθέματα, τιμές, απόδοση

Τροπολογία

5. Κατά την έρευνα, η Επιτροπή αξιολογεί όλους τους σχετικούς αντικειμενικούς και ποσοτικοποιήσιμους παράγοντες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, και ιδίως το ποσοστό και το ποσό αύξησης των εισαγωγών του σχετικού προϊόντος, σε απόλυτες και σχετικές τιμές, το μερίδιο της εγχώριας αγοράς που καταλαμβάνει η αύξηση των εισαγωγών, τις αλλαγές στα επίπεδα πωλήσεων, στην παραγωγή, στην παραγωγικότητα, στη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, στα κέρδη και τις ζημιές, και στην απασχόληση. Η απαρίθμηση αυτή δεν είναι εξαντλητική και είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη από την Επιτροπή και άλλοι παράγοντες για τον καθορισμό της ύπαρξης σοβαρής ζημίας ή κινδύνου πρόκλησης σοβαρής ζημίας, όπως αποθέματα, τιμές, απόδοση

επενδεδυμένου κεφαλαίου, ρευστότητα, και άλλοι παράγοντες που προκαλούν ή ενδέχεται να έχουν προκαλέσει ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

επενδεδυμένου κεφαλαίου, ρευστότητα, και άλλοι παράγοντες που προκαλούν ή ενδέχεται να έχουν προκαλέσει ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, **όπως είναι η υπέρβαση των ορίων ενεργοποίησης του μηχανισμού σταθεροποίησης για τη μπανάνα, ο οποίος περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο II του παρόντος κανονισμού.**

Αιτιολόγηση

Τα όρια ενεργοποίησης του μηχανισμού σταθεροποίησης είναι πολύ υψηλά σε σχέση με την τρέχουσα ροή των εισαγωγών. Η ευρωπαϊκή παραγωγή θα μπορούσε να επηρεαστεί σημαντικά από την αύξηση των εισαγωγών, ακόμη και πολύ πριν οι τελευταίες υπερβούν τα όρια ενεργοποίησης του μηχανισμού. Και μόνο το γεγονός της υπέρβασης αυτών των ορίων θα πρέπει να θεωρείται ως ένα ακόμη σήμα κινδύνου και ως ένας ακόμη από τους διάφορους παράγοντες που θα πρέπει να αναλύσει η Επιτροπή ενόψει της εισαγωγής της διμερούς ρήτρας διασφάλισης ειδικά όσον αφορά τον τομέα της μπανάνας.

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Μετά την έναρξη εφαρμογής της συμφωνίας προβλέπονται πρόσθετες και επαρκείς πιστώσεις με τρόπο που να εξασφαλίζεται η ανταγωνιστικότητα των προϊόντων, των δραστηριοτήτων και των οικονομικών τομέων που θα μπορούσαν να απειλούνται στις ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες.

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1 α. Η εφαρμογή του μηχανισμού σταθεροποίησης για την μπανάνα δεν εμποδίζει σε καμία περίπτωση την εφαρμογή των διατάξεων που περιλαμβάνονται στη διμερή ρήτρα διασφάλισης.

Αιτιολόγηση

Στο νομοθετικό κείμενο πρέπει να διευκρινιστεί ότι η διμερής ρήτρα διασφάλισης μπορεί να εφαρμοστεί στον τομέα της μπανάνας εκτός του πλαισίου της συμφωνίας για το μηχανισμό σταθεροποίησης, της οποίας ο αντίκτυπος θα είναι πολύ περιορισμένος και στην πράξη ενδέχεται να μην επαρκεί για να αποφευχθούν σοβαρές ενδεχόμενες διαταραχές για τους ευρωπαίους παραγωγούς.

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Ορίζεται ειδικός ετήσιος όγκος ενεργοποίησης εισαγωγών όσον αφορά τις εισαγωγές από χώρα της Κεντρικής Αμερικής για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 όπως δηλώνονται στον πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού. Η εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 με συντελεστή προτιμησιακού δασμού υπόκειται, εκτός από την απόδειξη καταγωγής που ορίζεται βάσει του παραρτήματος III (Ορισμός της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας) της συμφωνίας με την Κεντρική Αμερική, στην υποβολή πιστοποιητικού εξαγωγής το οποίο εκδίδεται από την αρμόδια αρχή της

2. Ορίζεται ειδικός ετήσιος όγκος ενεργοποίησης εισαγωγών όσον αφορά τις εισαγωγές από χώρα της Κεντρικής Αμερικής για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 όπως δηλώνονται στον πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού. Η εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 με συντελεστή προτιμησιακού δασμού υπόκειται, εκτός από την απόδειξη καταγωγής που ορίζεται βάσει του παραρτήματος III (Ορισμός της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας) της συμφωνίας με την Κεντρική Αμερική, στην υποβολή πιστοποιητικού εξαγωγής το οποίο εκδίδεται από την αρμόδια αρχή της

δημοκρατίας της χώρας της Κεντρικής Αμερικής από την οποία γίνεται η εξαγωγή των προϊόντων. Εφόσον επιτευχθεί ο όγκος ενεργοποίησης κατά τη διάρκεια του αντίστοιχου ημερολογιακού έτους, η Επιτροπή **δύναται**, σύμφωνα με **τη** διαδικασία **εξέτασης** που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3, να αναστείλει προσωρινά τον προτιμησιακό δασμό κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους για μια χρονική περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τρεις μήνες και όχι πέραν του τέλους του ημερολογιακού έτους.

δημοκρατίας της χώρας της Κεντρικής Αμερικής από την οποία γίνεται η εξαγωγή των προϊόντων. Εφόσον επιτευχθεί ο όγκος ενεργοποίησης κατά τη διάρκεια του αντίστοιχου ημερολογιακού έτους, η Επιτροπή **οφείλει**, σύμφωνα με **την** **συμβουλευτική** διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2, να αναστείλει προσωρινά τον προτιμησιακό δασμό κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους για μια χρονική περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τρεις μήνες και όχι πέραν του τέλους του ημερολογιακού έτους. **Η μη εφαρμογή της εν λόγω αναστολής είναι δυνατή μόνο για λόγους ανωτέρας βίας.**

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5 α. Η Επιτροπή παρακολουθεί στενά την εξέλιξη των στατιστικών στοιχείων σχετικά με τις εισαγωγές μπανάνας από την Κεντρική Αμερική. Για αυτόν τον λόγο συνεργάζεται και ανταλλάσσει πληροφορίες σε τακτική βάση με τα κράτη μέλη και τον κλάδο της μπανάνας στην Ένωση.

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 5 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5 β. Κατόπιν δεόντως αιτιολογημένης αίτησης κράτους μέλους, του κλάδου της

μπανάνας στην Ένωση ή κατόπιν ίδιας πρωτοβουλίας, η Επιτροπή δίνει ιδιαίτερη προσοχή σε κάθε σημαντική αύξηση των εισαγωγών μπανάνας από την Κεντρική Αμερική και, εάν χρειάζεται θεσπίζει μέτρα προηγούμενης εποπτείας σύμφωνα με το άρθρο 5.

Αιτιολόγηση

Στο νομοθετικό κείμενο πρέπει να διευκρινιστεί ότι η διμερής ρήτρα διασφάλισης μπορεί να εφαρμοστεί στον τομέα της μπανάνας, εκτός του πλαισίου του μηχανισμού σταθεροποίησης, ο αντίκτυπος του οποίου θα είναι πολύ περιορισμένος και στην πράξη ενδέχεται να μην επαρκεί για να αποφευχθούν ενδεχόμενες σοβαρές διαταραχές.

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 5 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5 γ. Η Επιτροπή εγκρίνει μέτρα προηγούμενης εποπτείας σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2, για κάθε υπέρβαση του ορίου ενεργοποίησης του μηχανισμού κατά τη διάρκεια του εκάστοτε ημερολογιακού έτους.

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 5 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5 δ. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ετήσια έκθεση παρακολούθησης, με βάση στατιστικές που έχουν πραγματοποιηθεί σχετικά με

τις εισαγωγές μπανάνας από την Κεντρική Αμερική και σχετικά με τον άμεσο ή έμμεσο αντίκτυπο όσον αφορά την εξέλιξη και την απασχόληση του ευρωπαϊκού παραγωγικού τομέα.

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 5 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5 ε. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί, εντός ενός μηνός από τη δημοσιοποίηση της έκθεσης από την Επιτροπή, να καλέσει την Επιτροπή σε ειδική συνεδρίαση της αρμόδιας επιτροπής του προκειμένου να παρουσιάσει και να εξηγήσει όλα τα θέματα που σχετίζονται με την εκτέλεση της συμφωνίας και αφορούν τον τομέα της μπανάνας.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Εφαρμογή της διμερούς ρήτρας διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0599 – C7-0306/2011 – 2011/0263(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	INTA 12.10.2011
Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ες) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AGRI 12.10.2011
Εισηγητής(ές) Ημερομηνία ορισμού	Gabriel Mato Adrover 23.11.2011
Εξέταση στην επιτροπή	29.2.2012
Ημερομηνία έγκρισης	20.3.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 27 -: 9 0: 0
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	John Stuart Agnew, Liam Aylward, José Bové, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, George Lyon, Gabriel Mato Adrover, Mairead McGuinness, James Nicholson, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski, Γεώργιος Παπαστάμκος, Мария Неделчева
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Richard Ashworth, Pilar Ayuso, Esther de Lange, Giovanni La Via, Astrid Lulling, Robert Sturdy

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Εφαρμογή της διμερούς ρήτηρας διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου		
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0599 – C7-0306/2011 – 2011/0263(COD)		
Ημερομηνία υποβολής στο ΕΚ	3.10.2011		
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	INTA 12.10.2011		
Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ες) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET 17.11.2011	AGRI 12.10.2011	
Αποφάσισε να μη γνωμοδοτήσει Ημερομηνία της απόφασης	AFET 14.11.2011		
Εισηγητής(ές) Ημερομηνία ορισμού	Jörg Leichtfried 11.10.2011		
Αμφισβήτηση της νομικής βάσης Ημερομ. γνωμοδότησης JURI	JURI 31.5.2012		
Εξέταση στην επιτροπή	1.3.2012	27.3.2012	25.4.2012
Ημερομηνία έγκρισης	12.7.2012		
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: –: 0:	25 1 2	
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	William (The Earl of) Dartmouth, John Attard-Montalto, Maria Badia i Cutchet, Nora Berra, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Marielle de Sarnez, Harlem Désir, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Метин Казак		
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	George Sabin Cutaș, Béla Glattfelder, Małgorzata Handzlik, Jörg Leichtfried		
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Thomas Mann		
Ημερομηνία κατάθεσης	17.7.2012		